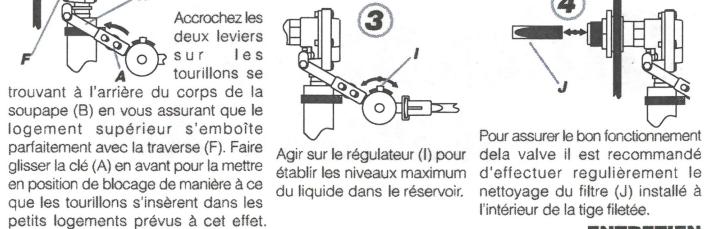
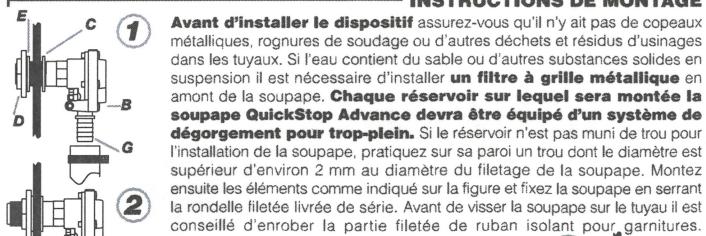




A-Plaque de blocage **B**-Corps souape **C**-Rondelle filetée **D**-Rondelle filetée **E**-Joint en caoutchouc **F**-Entretretois **G**-Goulot de sortie **H**-Leviers **I**-Régulateur **J**-Filtre

INSTRUCTIONS DE MONTAGE



ENTRETIEN

Ce dispositif ne requiert aucun entretien s'il est utilisé avec de l'eau potable pure, à savoir sans particules solides en suspension. Si on l'utilise avec des eaux qui ne sont pas sûrement filtrées, il faut par contre procéder au nettoyage régulier du filtre monté à l'intérieur de la partie filetée. Pour ce faire il faut isoler la soupape du réseau hydraulique, la démonter du tuyau et extraire le filtre interne en le prenant par les ailettes avec une petite pince. Une fois que les impuretés empêtrées par le filtre ont été éliminées il suffit de remonter le filtre dans sa juste position et de revisser soigneusement la soupape sur le tuyau.

SOLUTION DES PROBLÈMES

La soupape n'interrrompt pas le flux d'eau. Vérifiez que le système de leviers est monté correctement sur les tourillons situés à l'arrière du corps de la soupape (voir Installation). Vérifiez que l'écrôu en acier bloquant la traverse (F) sur l'obturateur est bien vissé. Ouvrez le couvercle de la soupape en dévisant les 5 vis de serrage et nettoyez les surfaces de la membrane en caoutchouc dans laquelle pourraient être bloqués des corps étrangers. Assurez-vous que le trou central pratiquée dans la membrane n'est pas bouché! Remontez la soupape en ayant soin d'insérer correctement la membrane en position, de manière à ce que les trous sur le contour s'embloquent sur les tourillons du corps de la soupape. Montez le couvercle et resserrer les 5 vis de fixation un peu à la fois, en alternance, jusqu'à obtenir un moment de serrage de 110 cNm. **La soupape n'ouvre pas le flux d'eau même si le flotteur est en bas.** Vérifiez que le système de leviers est monté correctement sur les tourillons situés à l'arrière du corps de la soupape (voir Installation). Vérifiez que l'écrôu en acier bloquant la traverse sur l'obturateur est bien vissé.

MATÉRIELS EMPLOYÉS

Corps de la soupape	ABS + NYLON
Flooteur	PP
Leviers	ABS
Membrane	Caoutchouc SEBS
Vis	Acier INOX

DONNÉES TECHNIQUES

Pression d'exercice	0,2 - 6 bar
Surpression max	15 bar
Pression d'explosion	>20 bar
Service	continu
Température d'utilisation	0 - 50 °C



A-Chaveta **B**-Cuerpo de la válvula **C**-Arandela **D**-Arandela roscada **E**-Junta **F**-Traversa **G**-Boca de salida **H**-Palancas **I**-Regulador **J**-Filtro

INSTRUCCIONES



MANTENIMIENTO

El dispositivo no requiere ningún mantenimiento si se utiliza con agua potable libre de impurezas. Si se utiliza con aguas no filtradas, en cambio, se tendrá que efectuar una limpieza periódica del filtro situado en el interior de la rosca. Para ello hay que seguir estos pasos: aislar la válvula de la instalación, extraerla de la tubería y quitar el filtro cogiéndolo de las lengüetas específicas mediante unas pequeñas pinzas; tras eliminar todas las impurezas retenidas por el filtro, volver a colocarlo en su posición inicial y atornillar de nuevo la válvula en la tubería.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

La válvula no interrumpe el flujo de agua. Comprobar que el sistema de palancas esté montado correctamente en los pernos situados en la parte posterior del cuerpo de la válvula (ver Instalación). Comprobar que la tuerca de acero que bloquea la pieza (F) en el obturador esté bien atornillada. Abrir la tapa de la válvula aflojando los 5 tornillos y limpiar las superficies de la membrana de goma donde podrían hallarse impurezas. Comprobar que el agujero central de la membrana no esté obstruido. Volver a montar la válvula asegurándose de colocar la membrana en la posición correcta, de manera que los orificios del perímetro encajen con los respectivos pernos del cuerpo de la válvula. Montar la tapa apretando los 5 tornillos de manera alterna y progresiva hasta un par de 110 cNm. **La válvula no permite el flujo de agua aunque el flotador esté abajo.** Comprobar que el sistema de palancas esté montado correctamente en los pernos situados en la parte posterior del cuerpo de la válvula (ver Instalación). Comprobar que la tuerca de acero que bloquea la pieza en el obturador esté bien atornillada.

MATERIALES EMPLEADOS

Cuerpo válvula	ABS + NYLON
Flotador	PP
Palancas	ABS
Membrana	Goma SEBS
Tornillos	Acero INOX

DATOS TÉCNICOS

Presión de ejercicio	0,2 - 6 bar
Sobrepresión máx	15 bar
Presión de estallido	>20 bar
Servicio	continuo
Temperatura de utilización	0 - 50 °C

ONLY FOR ADJ VERSION / OHNE FÜR ADJ VERSION / SOLO PER VERSIONE ADJ

The new version of QuickStop Adj (Adjustable) allows you to set the level of minimal and maximum intervention. Hereafter the procedure for proper installation.

Die neue Version des QuickStop Advance ½" Adj (adjustable = verstellbar) ermöglicht die Anpassung des QS an unterschiedliche Mindest- und Höchstwasserstände.

La nuova versione di QuickStop Adj (Adjustable) permette di regolare i livelli di intervento minimo e massimo. Di seguito la procedura per una corretta installazione.

Adjusting minimum level. Einstellung des Mindestwasserstandes. Regolazione Livello Minimo.

To identify the minimum level you can use two settings via rotation angle and length of the arm.

Zur Festlegung des Mindestwasserstandes und des damit verbundenen Öffnens des QS können der Rotationswinkel und die Armlänge verstellt werden.

Per identificare il livello di minimo è possibile usare due regolazioni tramite angolo di rotazione e lunghezza del braccio.

Angle setting normally between 0° and 80°, for installation requirements can reach 180°.

Der normale Winkel beträgt 0 bis 80° und kann bis zu 180° verstellt werden.

Regolazione angolo: di norma fra 0° e 80°, per necessità di installazione può arrivare a 180°.

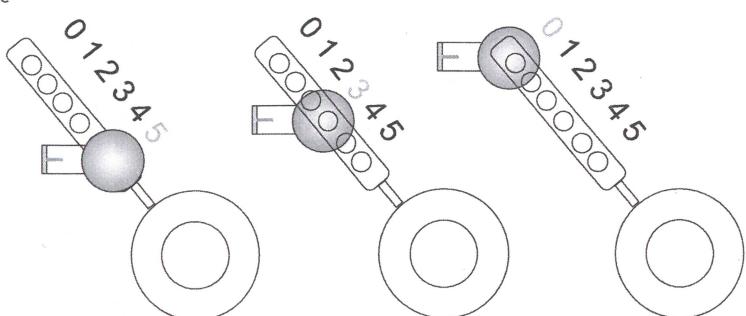
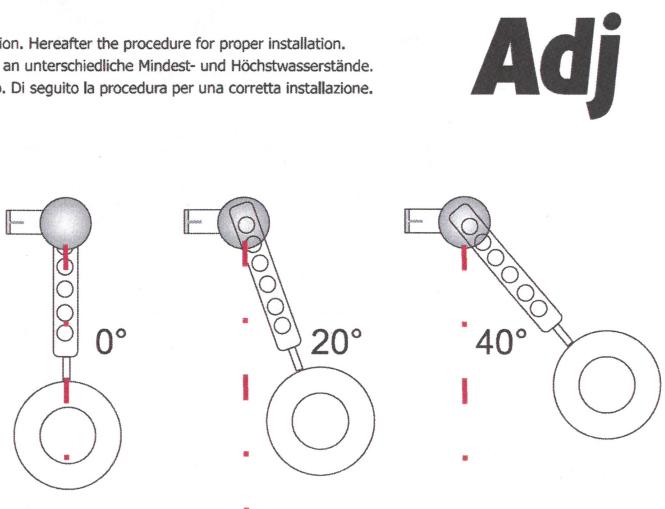
WARNING. The maximum pressure is 6 bar, above this value the valve remains closed. The following angular settings make exception:

ACHTUNG: Der höchstzulässige Druck beträgt 6 bar, bei höherem Druck bleibt das Ventil geschlossen. Abweichungen ergeben sich bei folgenden Einstellungen:

ATTENZIONE. La pressione massima è di 6 Bar, oltre questo valore la valvola rimane in chiusura.

Fanno eccezione le seguenti regolazioni angolari

angle winkel angolo 0° -- Pmax = 3,0 Bar
angle winkel angolo 20° -- Pmax = 3,7 Bar
angle winkel angolo 40° -- Pmax = 5,0 Bar



QuickStop Advance Adj